

पुस्तकाचे नाव - करुणाराघव (उत्तररामचरित्र )

लेखकाचे नाव - भवभूति

अनुवादक - इस्लामपूरकर वामनशास्त्री (संस्कृतातून मराठीत)

प्रकाशक - पोतदार वासुदेव मोरेश्वर , कर्नाटक छापखाना, मुंबई

प्रकाशन वर्ष - १८८९

किंमत - १ रु.

पृष्ठसंख्या - २४४

सारांश -

लेखकाने प्रस्तावनेत म्हटल्याप्रमाणे, हितोपदेश हा काव्यांतून केलेला असता यातील मोहक रसनिष्पत्तीमुळे त्याप्रमाणे वागण्याकडे कल होतो.

त्याप्रमाणे नीतीकडे व सन्मार्गाकडे वाचकांच्या मनाची प्रवृत्ती व्हावी म्हणून लेखकाने प्रसिद्ध संस्कृत महाकवी भवभूती यांच्या उत्तररामचरित

या काव्याचे कादंबरीच्या धाटणीने भाषांतर केले आहे. मूळ कथा कारुण्यमय असल्याने भाषांतरास करुणाराघव हे नाव दिले आहे.

कथेची सुरुवात श्रीराम रावणाचा वध करून सीता, हनुमान, सुग्रीव व इतरांसह अयोध्येला परतले, ही आहे व त्यानंतर सीतात्याग, लवकुशांची गोष्ट असे सांगून लव-कुशांचे व श्रीरामाचे मीलन झाले व रामराज्यात सर्व सुखी झाले, येथे ही कथा संपते. एकूणच पुस्तकाची धाटणी इंग्रजी छापाची आहे. आताच्या पुस्तकात असते अशी सर्व पुस्तकविषयक माहिती ( नाव, लेखक, प्रकाशक, किंमत, प्रकाशनवर्ष, कॉपीराईट इ.) यात एकत्रित व क्रमाने मांडलेली आहे, याचे आश्चर्य वाटते.

शीर्षकपानाची प्रतिकृती

तदारांची नीतिपर आणि मनोरंजक पुस्तकमाला.

नंबर १.

करुणाराघव.

हें पुस्तक संस्कृत ग्रंथावरून  
पंडित वामनशास्त्री इसलामपूरकर  
यांनीं मराठींत तयार केलें.

अथेदं रक्षोभिः कनकहरिणच्छद्मविधिना  
तथा वृत्तं पापैर्व्यथयति यथा क्षालितमपि ।  
जनस्थाने शून्ये विकलकरणैरार्यचरितै-  
रपि भावा रोदित्यपि दलति वचस्य हृदयम् ॥

वासुदेव मोरेश्वर पोतदार

यांनीं

मुंबईत

कर्नाटक" छापखान्यांत छापून प्रसिद्ध केलें.

सन १८८९.

किंमत एक रुपया.